



Commission économique pour l'Europe**Comité des transports intérieurs****Groupe de travail des transports par voie navigable****Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques
et de sécurité en navigation intérieure****Soixante-deuxième session**

Genève, 15-17 février 2023

Point 5 b) de l'ordre du jour provisoire

**Infrastructure des voies navigables : Inventaire des normes et paramètres
principaux du réseau des voies navigables E (Livre bleu)****Texte consolidé des amendements à l' Inventaire des normes
et paramètres principaux du réseau des voies navigables E****Note du secrétariat****I. Mandat**

1. Le présent document est soumis conformément au projet de budget-programme pour 2023, titre V (Coopération régionale pour le développement), chapitre 20 (Développement économique en Europe), programme 17 (Développement économique en Europe) (A/77/6 (Sect. 20), tableau 20.6).
2. Lors de sa soixante-cinquième session, le Groupe de travail des transports par voie navigable (SC.3) a décidé de préparer la quatrième révision de l'Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E (Livre bleu) en 2023 dans le cadre de son programme de travail pour 2022-2023 (ECE/TRANS/SC.3/215, paragraphe 96). L'annexe au présent document contient le texte consolidé des amendements n^{os} 1 à 5 à la troisième révision du Livre bleu, adoptés par le SC.3 de 2018 à 2022 (ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3/Amends. 1 à 5).



Annexe

Texte consolidé des amendements au Livre bleu

I. Liste des goulets d'étranglement et liaisons manquantes sur le réseau des voies navigables E par pays

1. Page 3, Allemagne, Goulets d'étranglement stratégiques, *supprimer* :
 - Rhin (E 10) – faible profondeur du chenal pendant les saisons sèches de St. Goar à Mainz (1,90 m) et faible hauteur sous les ponts à Kehl/Strasbourg.
2. Page 7, Croatie, , *modifier comme suit* :

Goulets d'étranglement structurels :

- Sava (E 80-12), deux sections de Slavonski Šamac à Oprisavci¹ et de Slavonski Brod à Sisak – reclassement de la classe III à la classe IV ;

Goulets d'étranglement stratégiques :

- Danube (E 80) du km 1 433,1 au km 1 295,5 km – 17 sections critiques avec des paramètres insuffisants du chenal :
 - Du km 1 429,0 au km 1 425,0, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 424,2 au km 1 414,4, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 408,2 au km 1 400,0, profondeur et largeur du chenal réduites
 - Du km 1 397,2 au km 1 389,0, profondeur et largeur du chenal réduites
 - Du km 1 384,0 au km 1 381,6, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 381,4 au km 1 378,2, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 376,8 au km 1 373,4, profondeur et largeur du chenal réduites
 - Du km 1 371,4 au km 1 366,4, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 366,2 au km 1 361,4, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 357,0 au km 1 351,0, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 348,6 au km 1 343,6, profondeur et largeur du chenal réduites
 - Du km 1 340,6 au km 1 338,0, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 332,0 au km 1 325,0, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 324,0 au km 1 320,0, profondeur et largeur du chenal réduites
 - Du km 1 315,4 au km 1 314,6, largeur du chenal réduite
 - Du km 1 311,4 au km 1 307,6, profondeur et largeur du chenal réduites
 - Du km 1 302,0 au km 1 300,0, largeur du chenal réduite.
- Drava (E 80-08) du km 0 au km 12 – une section critique avec des paramètres insuffisants du chenal (largeur du chenal réduite ; profondeur parfois inférieure à 2,5 m aux plus basses eaux navigables, soit 70 jours par an).
- Sava (E 80-12), section entre Gunja et la frontière serbo-croate – reclassement de la classe IV à la classe Va.

¹ La section entre Slavonski Šamac–Jaruge et Novi Grad (du km 310,0 au km 329,0) est considérée par le Gouvernement croate comme un goulet d'étranglement stratégique.

3. Page 12, République tchèque, *modifier comme suit* :

Goulets d'étranglement structurels :

Elbe (E 20) de la frontière d'État à Ústí nad Labem – profondeur extrêmement faible du chenal pendant les saisons sèches (0,9 à 2,0 m) ; dans les années 1997–2020 le tirant d'eau disponible était de moins de 1,40 m pendant 0 à 217 jours par an, rendant cette section commercialement non navigable ; la construction d'écluses et l'amélioration du chenal sont nécessaires.

Goulets d'étranglement stratégiques :

- Elbe (E 20) de Chvaletice à Pardubice, la construction d'écluses à Přelouč est nécessaire.
- Vltava (E 20-06) de Měříčovice à Praha – faible hauteur sous les ponts (5,25 m) et faible largeur des portes d'écluse (11,00 m) ; de Mělník à Vraňany – faible tirant d'eau disponible (1,8 m).

4. Serbie, Goulets d'étranglement stratégiques, *modifier comme suit* :

a) Page 13

- Deuxième alinéa

Remplacer 8,15 m *par* 8,80 m

- *Supprimer* le troisième alinéa.

b) Page 14, deuxième alinéa

Remplacer de l'embouchure *par* du km 81.

5. Page 14, Slovaquie, Liaisons manquantes, à la fin du titre, *ajouter* la note de fin de page xiii

^{xiii} Sections de voies navigables qui n'existent pas actuellement mais qui sont incluses dans des programmes de développement d'infrastructures pertinents.

6. Page 14, Ukraine, Goulets d'étranglement structurels, *ajouter* :

- Prypiat (E 40), de la frontière entre l'Ukraine et le Bélarus jusqu'à l'embouchure – tirant d'eau maximum insuffisant (1,20 m).

II. Tableau 1, Caractéristiques de navigation des grandes voies navigables européennes d'importance internationale

7. Page 19, de la troisième à la cinquième rubrique, *modifier comme suit* :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS ****	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 01-01	KANAAL BOCHOLT– HERENTALS Kom Dessel – sluis 1 Lommel	4,1	85,0/85,0	9,50/9,50	2,80	5,50	IV	B	
			55,0/55,0	7,30/7,30	2,50	4,93	II	C	
	KANAAL BOCHOLT – HERENTALS Sluis 1 Lommel – Bocholt	27,1	86,0/86,0	9,50/9,50	2,80	5,50	IV	B	
			86,0/86,0	8,30/8,30	2,50	5,50	II	C	

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS *****	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	ZUID-WILLEMSVAART Bocholt – jusqu'à la frontière Belgique-Pays- Bas	4,9	85,0/85,0	9,50/9,50	2,80	5,50	IV	B	
			52,0/52,0	6,70/6,70	2,00	5,15	II	C	

8. Page 22, huitième rubrique, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 04	BRUXELLES – SCHELDE CANAL Sauvegarde – Willebroek	2,4	205,0/205,0	22,80/22,80	9,00	32,00	VIb	A	
			140,0/140,0	24,00/24,00	7,00	32,00	VIa	A	

9. Page 24, de la première à la cinquième rubrique, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 05	BOVEN ZEESCHELDE Durme – Wintam	10,9	135,0/195,0	24,00/24,00	5	45,00	VIb	A	Le niveau d'eau dépend de la marée
			135,0/195,0	24,00/24,00	5	45,00	VIb	A	
	ALBERTKANAAL Antwerpen – Wijnegem	9,7	135,0/200,0	15,00/23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			135,0/200,0	15,00/23,00	3,40	6,70	Vb	A	
	ALBERTKANAAL Wijnegem – Lanaken	90,0	196,0/200,0	23,00/23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			196,0/200,0	23,00/23,00	3,40	6,90	VIb	A	
	ALBERTKANAAL Lanaken	1,0	196,0/196,0	23,00/23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			196,0/196,0	23,00/23,00	3,40	7,00	Va	A	
	ALBERTKANAAL Lanaken – Kanne	10,0	196,0/196,0	23,00/23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			196,0/196,0	23,00/23,00	3,40	6,90	VIb	A	

10. Page 25, de la première à la troisième rubrique et la cinquième rubrique, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 05-06	NETEKANAAL Albertkanaal – Lier	9,5	81,3/81,3	10,30/10,30	2,80	7,00	IV	B	
			81,3/81,3	10,30/10,30	2,80	5,43	IV	C	
	NETEKANAAL Lier – Duffelsluis	5,7	85,0/85,0	10,30/10,30	2,80	7,00	Va	A	
			85,0/85,0	10,30/10,30	2,80	6,94	IV	B	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	BENEDEN – NETE	14,4	110,0/110,0	11,40/11,40	5	5	Va	A	Le niveau d'eau dépend de la marée
			85,0/85,0	10,30/10,30	5	5	IV	C	
...									
E 06	SCHELDE – RIJN CONNECTION Antwerpen – Moerdijk	37,8	200,0/200,0	23,00/23,00	4,30	9,10	VIc	A	
			200,0/200,0	23,00/23,00	4,30	9,10	VIc	A	

11. Page 27

a) Première rubrique, colonne 7, deuxième ligne, *ajouter* la note de fin de page 18 *comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 10	RHIN Lobith – Köln (863.0 km – 688.0 km)	175,0	135,0/193,0	22,80/34,35	2,50 ¹⁵	9,10	VIc	A	
			/269,5	/22,90					
			135,0/193,0	22,80/34,35 ¹⁶	2,50 ¹⁷	9,10 ¹⁸	VIc	A	
			/269,5	/22,90					

¹⁸ La hauteur libre sous le pont routier de Rheinhausen-Ouisburg-Hochfeld (km Rhin 775,29) est de 8,88 m au PHEN.

La hauteur libre sous le pont Josef-Kardinal-Frings-Brucke (Sudbrucke Dusseldorf, km Rhin 737,10) est de 8,61 m au PHEN.

La hauteur libre sous le pont Kniebrucke Ousseldorf (km Rhin 743,57) est de 8,82 m au PHEN.

b) Deuxième rubrique, colonne 7, deuxième ligne, *ajouter* la note de fin de page 19 *comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 10	RHIN Köln (688.0 km) – 564.3 km	123,7	135,0/193,0	22,80/34,35	2,50 ¹⁷	9,10	VIc	A	
			/269,5	/22,90					
			135,0/193,0	22,80/34,35 ¹⁶	2,50 ¹⁷	9,10 ¹⁹	VIc	A	
			/269,5	/22,90					

¹⁹ Sous le pont routier de Köln-Deutz (km Rhin, 687,93), une hauteur de 9,10 m au-dessus du PHEN n'est disponible que sur une largeur de 94 m.

Sous le pont routier de Bonn-Beuel (Kennedy-Brucke Bonn, km Rhin 654,94), une hauteur de 9,10 m au-dessus du PHEN n'est disponible que sur une largeur de 115 m.

c) Troisième rubrique, colonne 6, deuxième ligne, *renuméroté* la note de fin de page 19 comme 21 et la *modifier comme suit* :

²¹ Une profondeur du chenal navigable inférieure au GLW 2012 (entre St. Goar et Mainz : 1,90 m au-dessus du GLW, est garantie au moins 345 jours par an).

d) Sixième rubrique, colonne 7, deuxième ligne, *supprimer* la note de fin de page 20.

12. Page 33, de la cinquième à la huitième rubrique, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 20	ELBE Frontière Allemagne- République tchèque – Ústí nad Labem	40,0	110,0/137,0	11,50/23,00	2,80	7,00	VIa	A	À courant libre, canalisation nécessaire
			110,0/137,0	11,50/23,00	0,90- 2,80 ³⁶	7,00	Va	B	
	ELBE Ústí nad Labem – Mělník	69,0	110,0/185,0 ³⁷	11,50/22,80 ³⁷	2,80	7,00	VIb	A	Canalisée
			110,0/137,0	11,50/11,50	2,00- 2,20 ³⁶	5,66	Va	A	
	ELBE Mělník – Chvaletice	102,2	110,0/185,0	12,00/12,00	2,80	7,00	Vb	A	Canalisée
			84,0/84,0	11,50/11,50	2,10	4,90/5,25	IV	C	
	ELBE Chvaletice – Pardubice	24,8	110,0/185,0	11,50/11,50	2,80	7,00	Vb	A	Canalisée
			.../...	.../...	...	...	IV ⁶	...	

13. Page 34, deuxième rubrique (E 20-06), *supprimer la note de fin de page 40 et modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 20-06	VLTAVA Mělník – Praha	64,0	110,0/137,0	11,40/11,40	2,50	7,00	Va	B	Y compris l'embouchure du cours d'eau Berounka jusqu'au port de Prague-Radošín
			110,0/110,0	10,60/10,60	1,80	5,10	IV	C	
	VLTAVA Praha – Slapy	27,0	110,0/110,0	11,40	1,20	5,25	IV	C	
			110,0/110,0	11,40	1,20	4,95	IV	C	

14. Page 37, de la quatrième à la dernière rubrique, et page 38, de la première à la cinquième rubrique, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 40	PRYPIAT Frontière Bélarus-Ukraine – Embouchure du Prypiat	62,5	.../...	.../...	...	...	...	...
			100,0/100,0	20,00/20,00	1,20	Aucune limitation	IV ³³	B	
	DNIPRO Embouchure du Prypiat – Centrale hydroélectrique (GES) Kyivska (km 943,5 – km 877,0)	66,0	150,0/150,0	18,00/18,00	2,20	Aucune limitation	Va	A	Canalisée
			85,2/114,8	15,30/15,20	2,20	Aucune limitation	Va	A	
	DNIPRO GES Kyivska – GES Kanivska (km 877,0 km – km 727,0)	150,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			114,1/170,0	13,23/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIPRO, GES Kanivska – GES Kremenchutska (km 727,0 – km 556,0)	171,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	13,20	Vb	A	Canalisée
			114,0/170,0	13,23/15,20	3,20	13,20	Vb	A	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	DNIPRO, GES Kremenchutska – GES Seredniodniprovska (km 556,0 – km 433,0)	123,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIPRO, GES Seredniodniprovska – GES Dniprovska (km 433,0 – km 305,0)	128,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	14,70	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,2045	14,70	Vb	A	
	DNIPRO GES Dniprovska – GES Kakhovska (km 305,0 – km 93,0)	212,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIPRO GES Kakhovska – Kherson (km 93,0 – km 28,0)	65,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	À courant libre
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIPRO Kherson – Embranchement du Rvach	28,0	200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	Itinéraire des navires de haute mer
			200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	
	CANAL MARITIME DE KHERSON Embouchure du Rvach – Ligne de transit de flèche Adzhyholska	40,0	200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	Itinéraire des navires de haute mer
			200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	
E 40-01	DESNA De l'embouchure jusqu'à Chernihiv (km 0,0 – km 194,5)	194,5	.../...	.../...	1,60	...	IV	...	À courant libre
			.../...	.../...	1,30	...	III	...	
E 40-02	PIVDENNYI BUH Canal Buzko-Dniprovsko- Lymanskyi (BDLC), coudes 1-13	81,4	215,0/215,0	32,50/32,50	10,30	Aucune limitation	VII	A	Itinéraire des navires de haute mer
			215,0/215,0	32,50/32,50	10,30	Aucune limitation	VII	A	

15. Page 53, de la cinquième à la septième rubrique, et page 58, première rubrique,
modifier comme suit :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 80	DANUBE 1 433,0 km – 1 366,0 km	67,0	110,0/280,0	11,40/34,20	2,50	9,10	VIc	A	À courant libre
			Aucune limitation	Aucune limitation	2,50	8,80	VIc	A	
	DANUBE 1 366,0 km – 1 295,5 km	70,5	110,0/280,0	11,40/34,20	2,50	9,10	VIc	A	À courant libre
			Aucune limitation	Aucune limitation	2,50	9,10	VIc	A	
	DANUBE 1 295,5 km – 1 215,0 km	80,5	110,0/280,0	11,40/34,20	2,50	9,10	VIc	A	À courant libre
			Aucune limitation	Aucune limitation	2,50	9,10	VIc	A	
	DANUBE 1 215,0 km – 1 175,0 km	40,0	110,0/280,0	11,40/34,20	2,50	9,10	VIc	A	À courant libre
			Aucune limitation	Aucune limitation	2,50	9,10	VIc	A	

16. Page 55, huitième rubrique, colonne 2, *remplacer par*

Drava, de l'embouchure (son confluent avec le Danube) jusqu'au port de Nemetin, Osijek⁹⁶.

17. Page 56, de la septième à la dixième rubriques, et page 57, première rubrique, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 80-12	SAVA, Račinovci – Gunja (km 210,8 – km 234,0) ²	23,2	110,0/110,0	11,40/11,40	2,50	7,00	Va	A	À courant libre
			85,0/85,0	9,50/9,50	2,50	7,60	IV	A	
	SAVA, Gunja – Slavonski Šamac (km 234,0 – km 313,7) ³	79,7	85,0/85,0	9,50/9,50	2,50	8,14	IV	A	À courant libre
			85,0/85,0	9,50/9,50	2,50	8,14	IV	A	
	SAVA, Slavonski Šamac – Oprisavci (km 313,7 – km 338,2) ⁴	24,5	85,0/85,0	9,50/9,50	2,50	Aucune limitation	IV	B	À courant libre
			70,0/85,0	9,00/9,00	1,60	Aucune limitation	III/IV	B	
SAVA, Oprisavci – Slavonski Brod (km 338,2 – km 371,2)	33,0	85,0/85,0	9,50/9,50	2,50	Aucune limitation	IV	A	À courant libre	
		85,0/85,0	9,50/9,50	2,50	Aucune limitation	IV	A		
SAVA, Slavonski Brod – Sisak (Galdovo) (km 371,2 – km 594,0) ⁵	222,8	85,0/85,0	9,50/9,50	2,50	7,00	IV	A	À courant libre	
		70,0/85,0	9,00/9,00	2,00	6,16	III	A		

18. *Renommer* les notes de fin de page existantes en conséquence.

III. Tableau 2, Paramètres concernant les écluses sur les voies navigables d'importance internationale

19. Page 67, première et deuxième rubriques pour E 01-01 et de la première à la troisième rubrique pour E 02, *modifier comme suit* :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	DIMENSIONS DES ÉCLUSES			COMMENTAIRES
		LONGUEUR (m)	LARGEUR (m)	PROFONDEUR AUX SEUILS (m)	
1	2	3	4	5	6
E 01-01	CANAL BOCHOLT – HERENTALS	55,0	7,50	2,50	Écluse de Lommel (n° 1)
		55,0	7,50	2,50	Écluse de Mol (n° 2)
		55,0	7,50	2,50	Écluse de Mol (n° 3)

² Entre le km 210,8 et le km 228,0, la profondeur est inférieure à 2,5 m, environ 50 jours par an.

³ Entre le km 310,0 et le km 329,0, c'est-à-dire entre Slavonski Šamac et Novi Grad, section non régularisée.

⁴ Entre Jaruge et Novi Grad, largeur limitée et circulation alternée toute l'année. Du km 321,0 au km 329,0, la profondeur est inférieure à 2,0 m aux PBE, soit 170 jours par an.

⁵ Entre le km 523,0 et le km 588,1, la largeur du chenal est réduite dans certaines courbes et la navigation est alternée toute l'année en certains endroits.

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	DIMENSIONS DES ÉCLUSES			COMMENTAIRES
		LONGUEUR (m)	LARGEUR (m)	PROFONDEUR AUX SEUILS (m)	
1	2	3	4	5	6
	ZUID-WILLEMSVAART	65,0	7,50	2,50	Écluse n° 15
		70,0	7,50	2,50	Écluse n° 16
		55,0	7,00	1,90	Écluses de Bocholt et de Lozen (n°s 18 et 17)
...					
E 02	BOUDEWIJN CANAL Zeebrugge – Brugge (12,0 km)	500,0	57,00	15,00	Écluse de Vandamme
		261,0	19,70	5,50	Écluse de Visart
		125,0	12,50	4,75	Écluse de liaison
	GENT – OOSTENDE CANAL	90,8	11,75	2,50	Écluse de Dammepoort
			16,0	2,50	Écluse de Beernem
	LEIE	235,0	16,00	2,50	Écluse de Sint-Baafs-Vijve
		235,0	12,50	3,50	Écluse de Harelbeke

20. Page 68, rubrique pour E 02-02-01, rubrique pour E 02-04, quatrième rubrique pour E 03, première rubrique pour E 04, de la deuxième à la cinquième rubrique pour E 05, et page 69, rubrique pour E 05-01 et rubrique pour E 05-04, *modifier comme suit et ajouter une nouvelle rubrique pour E 05-06*

1	2	3	4	5	6
E 02-02-01	PLASSEDALE – NIEUWPOORT	90,0	6,35	2,00	Écluse de Plassendale
		124,0	12,50	2,00	Écluse de Saint Joris
E 02-04	CANAL ROESELARE – LEIE	115,0	12,50	2,80	Écluse d'Ooigem
...					
E 03	CANAL CIRCULAIRE DE GAND	230,0	25,00	5,00	Écluse d'Evergem n° 1
		136,0	16,00	3,80	Écluse d'Evergem n° 2
E 04	CANAL BRUXELLES – SCHELDE	250,0	25,00	9,50	Écluse de Wintam
		220,0	24,20	6,50	Écluse de Zemst
...					
E 05	BOVENSCHELDE Herinnes – Canal circulaire de Gand	125	14,05	3,50	Écluse de Kerkhove
		125,0	14,00	3,50	Écluse d'Audenarde
		125,0	14,00	3,50	Écluse d'Asper
		125,0	14,05	2,60	Écluse de l'Espierres
	CANAL CIRCULAIRE DE GAND	180,0	18,00	Variable	Écluse de Merelbeke 1
		180,0	18,00	Variable	Écluse de Merelbeke 2
	BENEDEN ZEESCHELDE Port d'Antwerpen	180,0	22,00	Variable	Écluse de Royers
	CANAL ALBERT Antwerpen – Eben – Emael	136,0	16,00	5,00	Écluse de Wijnegem
		136,0	16,00	3,40	Écluse de Genk
		136,0	16,00	3,40	Écluse de Hasselt
		136,0	16,00	3,40	Écluse de Diepenbeek
		136,0	16,00	3,40	Écluse de Kwaadmechelen
		136,0	16,00	3,40	Écluse d'Olen
		200,0	24,00	3,40	Écluse de poussage de Genk
		200,0	24,00	3,40	Écluse de poussage de Hasselt
	200,0	24,00	3,40	Écluse de poussage de Diepenbeek	

1	2	3	4	5	6
		200,0	24,00	3,40	Écluse de poussage de Kwaadmechelen
		200,0	24,00	3,40	Écluse de poussage d'Olen
		200,0	24,00	5,00	Écluse de poussage de Wijnegem
...					
E 05-01	CANAL BOSSUIT – KORTRIJK	38,7	5,18	1,80	Écluse de Kortrijk n° 9
		38,7	5,15	1,80	Écluse de Kortrijk n° 10
		38,7	5,15	1,80	Écluse de Kortrijk n° 11
		115,0	12,50	3,50	Écluse de Zwevegem
		115,0	12,50	3,50	Écluse de Bossuit
		115,0	12,50	3,50	Écluse de Moen
E 05-04	DENDER	55,0	7,50		Écluse de Denderbelle
	Aalst – Dendermonde	168,0	16,00	Variable	Écluse de Dendermonde
E 05-06	CANAL DE LA NETHE	81,60	10,50	2,50	Écluse de Viersel

21. Page 71, *supprimer* la deuxième rubrique pour l'Elbe, frontière allemande – Ústí nad Labem.

22. Page 71, de la troisième à la cinquième rubrique pour E 20, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6
E 20 (suite)	ELBE	173,7	13,00	2,60	Écluses parallèles de Střekov
	Ústí nad Labem – Střekov – Mělník	170,0	24,00	2,60	
		110,0	12,00	2,50	Écluses parallèles de Lovosice
		155,0	22,00	2,50	
	ELBE Mělník – Chvaletice	85,0	12,00	3,30	15 × une écluse
ELBE Chvaletice – Pardubice	85,0	12,00	3,00	Écluses de Srnojedy et Pardubice	

23. Pages 71 et 72, rubrique pour E 20-06, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6
E 20-06	VLTAVA Mělník – Praha – Slapy	73,0	11,00	2,50	Écluses parallèles de Hořín ¹⁰
		137,0	12,00	2,50	
		215,0	11,00	2,50	Écluses doubles de Mířevojevice ^{10, 11}
		52,0	11,00	2,50	Écluses doubles de Dolánky ^{10, 11}
		133,0	11,00	2,50	
		203,0	11,00	2,50	Écluses doubles de Roztoky ^{10, 11}
		73,0	11,00	2,50	Écluses parallèles de Podbaba ¹⁰
		135,0	12,00	4,00	
		115,0	11,00	2,50	Écluses parallèles de Štvanice
		175,0	11,00	2,50	
		174,0	11,00	2,50	Écluses doubles de Smíchov (98 + 68 m)
		192,0	12,00	3,50	Écluse double de Modřany (85 + 95 m)
		134,0	12,00	3,00	Écluses parallèles de Vrané nad Vltavoju
		85,0	12,00	3,00	
118,4	12,00	2,50	Écluse double de Štěchovice (40 + 73 m)		

24. Page 72, septième rubrique pour E 40, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6
E 40	DNIPRO Embouchure de la Pripyat – Kherson	150,0	18,00	4,00	Écluse Kyivskiyi
		270,0	18,00	4,25	Écluse Kanivskiyi
		270,0	18,00	3,85	Écluse Kremenchutskiyi
		270,0	18,00	3,65	Écluse Dniprodzerzhynskiyi
		120,0	18,00	4,40	Écluse Zaporizskiyi à trois sas
		290,0	18,00	5,50	Écluse Zaporizskiyi à un sas
		270,0	18,00	3,65	Écluse Kakhovskiyi

IV. Tableau 3, Caractéristiques techniques des ports de navigation intérieure d'importance internationale

25. Page 89, de la seizième à la dix-huitième rubrique, *modifier comme suit* :

E PORTS		CAPACITÉ DE MANUTENTION DE CARGAISONS			MATÉRIEL DE MANUTENTION DE CARGAISONS DISPONIBLE POUR			CONNEXION FERROVIAIRE**	AUTRES CARACTÉRISTIQUES ET COMMENTAIRES
		0,5-3,0 millions de tonnes	3,0-10,0 millions de tonnes	10,0 millions > de tonnes	Conteneurs**		RO-RO**		
					20'	40'			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
P 20-15	Děčín (Elbe, km 737,6 et 740,5) ²	x			x	x	-	x	Marchandises en vrac
P 20-16	Ústí nad Labem (Elbe, km 761,2 et 764,0) ²	x			x	x	-	x	Marchandises en vrac
P 20-17	Mělník (Elbe, km 834,4 et 836,7) ²	x			x	x	x	x	Marchandises en vrac

26. Page 90, troisième et dernière rubriques, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
P 20-06-02	Praha (Vltava, 46.6 et 19.31 km)	x			-	-	-	-	Marchandises en vrac
...									
P 40-05	Kyiv (Dnipro, 861.0 km)			x	x		-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-06	Cherkasy (Dnipro, 661.0 km)		x		x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-07	Kremenchuk (Dnipro, 541.0 km)			x	x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac

27. Page 91, de la première à la treizième rubrique, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
P 40-06	Cherkasy (Dnipro, km 661,0)		x		x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac

1	2	3	4	5	6	7	8	9
P 40-07	Kremenchuk (Dnipro, km 541,0)		x	x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-07bis	Poltavskiyi, entreprise d'extraction et de traitement de minerai (Dnipro, km 521,0)		x	-	-	-	x	Minerai, autres minéraux
P 40-08	Port fluvial (ville de Kamianske) (Dnipro, km 429,0)		x	-	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-09	Dnipro (Dnipro, km 392,0)		x	x		-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-10	Zaporizhzhia (Dnipro, km 306,0)		x	x	x	-	x	Marchandises diverses et en vrac, allèges
P 40-11	Nova Kakhovka (Dnipro, km 94,0)	x		-	-	-	-	Marchandises diverses et en vrac
P 40-12	Kherson (Dnipro, km 28,0)		x	x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac, allèges
P 40-01-01	Chernihiv (Desna, km 194,5)		x	-	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-02-01	Mykolaiv, port fluvial (Pivdennyi Buh, km 40,0)	x		...	...	...	...	Céréales, ferraille, minéraux
P 40-02-02	Mykolaiv, port maritime (Pivdennyi Buh, km 35,0)		x	x	x	-	x	Bois, produits pétroliers, métaux, céréales, marchandises en vrac, ferraille
P 40-02-03	Dnipro-Buzkyi (Pivdennyi Buh, km 16,0)		x	-	-	-	x	Minerai, marchandises en vrac

28. Page 104

- P 80-09-02, *remplacer* Kilia *par* Kiliia
- P 80-09-03, à la fin de la deuxième colonne, *ajouter* la note de fin de page 5 :

⁵ Navigation interdite dans le bassin portuaire de Ust-Dunaisk (Danube – Embouchure Kiliiske, 1,0 km).

29. Page 108, note de fin de page 2

Remplacer km 726,15 *par* km 730,00.